



2016. 9. 30 取手市国際交流協会 広報部会

目次：1面 「外国出身者のための日本語教室 2016 年度後期日程」 2面 「がいこくごと にほんごの おはなし会」報告／「異文化トークサロン」予告 3面 「日本の文化フェスタ」予告／「商工祭り」予告／「ウォーキング」予告／「TIFA 会員懇親会」予告 4面 日本語教室 NOW／「さくら荘シニアからの英語講座」校外学習支援／新会員紹介

## 外国出身者のための日本語教室 ＝2016 年度 後期日程＝

取手市国際交流協会では、日本語がわからない、話せなくて困っている外国出身者を対象に、日本語学習のお手伝いをしています。

下記の 2 会場で「日本語教室」を開催していますので、知り合いの外国出身者の方々に、気軽な参加を呼びかけてくださるようお願いいたします。

教室 (会場)	曜日・時間	10月	11月	12月	1月	2月	3月
中央教室 (福祉会館) 取手市東 1-5-1 *市民会館隣	金曜日	7	18	2	13	3	3
	午前の部 午前 10:00 ～11:30	14	25	9	20	10	10
	夜の部 午後 6:00 ～7:30	21	—	16	27	17	17
		28	—	—	—	24	—
戸頭教室 (戸頭公民館) 取手市戸頭 6-30-1	日曜日	2	6	4	8	5	5
	午前 10:30 ～12:00	9	13	11	15	19	12
		16	20	18	22	26	19
	火曜日	4	1	6	10	7	7
	午後 7:30 ～ 9:00	11	8	13	17	14	14
		18	15	20	24	21	21

※ 受講料は無料ですが、受講する方は取手市国際交流協会の会員になっていただきます。

(年会費 一般 2,000 円 学生 500 円 教科書は自己負担)

問い合わせ先：取手市国際交流協会事務局 (取手市役所秘書課内)

TEL: 0297-74-2141 (内線 1112)

## 『がいこくごと にほんごの おはなし会』開催

9月25日 取手市立ふじしろ図書館で第3回目となる『がいこくごと にほんごの おはなし会』が開催されました。これは、図書館で催された「いろんなくにフェア」の一環で行われたもので、例年、図書館からの協力依頼に TIFA が応じているものです。

中央教室の スリランカ出身 ダルシャナさんが「みんなうんち」をシンハラ語で、台湾出身 壁綺さんが「たまごにいちゃん」を中国語で、戸頭教室の ベトナム出身 ニャンさんとフォンさんが「ベトナム昔話 チャウとカウのおはなし」をベトナム語で、フィリピン出身 チャールズさんが英語で「はらぺこあおむし」を、それぞれ日本語をはさみながら子供達に読み聞かせました。

また、各国の音楽を聞いたり、シンハラ文字で子供の名前を書いたり、各国の言葉で〔数字の数え方〕や〔歌遊び〕なども行われ、子供達と「言葉の響き・文字の違い」を楽しみながら交流しました。参加者は約70名、帰りがけに「楽しかったです」の声をたくさん頂きました。

この様子は、取手図書館と当協会のホームページでもご覧いただけます。こちらも是非ご覧ください。  
この催しが、子供達と世界を繋ぐきっかけとなってくれるとうれしいですね！ (広報部 林)



### 異文化トークサロンのお知らせ

#### 「パプアニューギニア」の自然と文化、歴史

「地上最後の秘境」と言われる、南太平洋のニューギニア島の東半分及び周辺の島々600からなるパプアニューギニアの自然と文化、又、独立までの歴史をパプアニューギニア名誉領事にお話していただきます。

開催日時 2016年10月9日(日)  
13:30~16:00 (13:00より受付開始)  
開催場所 取手市福祉交流センター A、B会議室  
講師 井原 信近様 (パプアニューギニア名誉領事)

…… 入 場 無 料 …… (先着40名)

皆様、  
**貴重なお話を**  
ぜひ聞きに来てください。

## 「第35回 とりで産業まつり」に参加します！

世界各国のパンフレットを希望者に差し上げます。数に限りがありますので、なくなり次第終了とさせていただきます。また、外国のお茶やお菓子もご用意して皆様のお越しをお待ちしております。

日 時 2016年11月5日、6日  
午前10時~午後4時(雨天決行)  
会 場 取手緑地運動公園



## 外国出身者のための「日本文化フェスタ」のお知らせ

日本には素晴らしい伝統文化が沢山あります。今回、外国出身者のための日本文化を紹介するフェスタを開催することになりました。対象者は外国出身者及び家族・知人(日本人も可)です。

開催日時 : 2016年10月30日(日) 12:30~16:30

開催場所 : 井野公民館

内 容 : 「着物着付け」



「生け花」



「お茶」



「習字」



「折り紙」



「けん玉」



定 員 : 各講座 20 名 ( 空きがあれば複数講座参加可能 )

参加費 : 「お茶」 200 円/人・「生け花」 1000 円/人(体験のみは無料)・その他は無料

申込み : 「着物着付け」「生け花」「お茶」は事前に予約 ( 先着順 )

申込み先 : 佐々木 0297-74-3824

## 守谷野鳥の森とビール工場のウォーク

守谷の里山、野鳥の森の木道を歩き、小林一茶の俳句碑のある西林寺、相馬氏ゆかりの海禅寺を経て守谷サービスエリアでお昼の弁当を食べ、最後はアサヒビール守谷工場の工場見学をします。

日 時 : 2016年11月13日(日)

集合場所 : 関東鉄道 南守谷駅 午前10時

コース : 南守谷駅 → 野鳥の森散策路 → 守谷城址跡  
→ 守谷 SA → アサヒビール守谷工場

距離 : 約 8 km

参加費 : 無料 ただし交通費は自己負担



## 会員懇親会のお知らせ

TIFA 会員相互の交流、懇親を図る目的で下記のように「第1回会員懇親会」を開催します。年に1回会員が一同に会し、懇親を図る会です。

会場にはサンドイッチ、お菓子、果物、飲み物を用意しています。又、アトラクション、クイズ、日本の歌唱披露等も予定しています。

日 時 : 2016年12月11日(日)

13:30~15:30 (13:00 受付開始)

場 所 : 取手市福祉会館 3階講座室A, B

参加者 : 会員及び家族

参加費 : 無料

会員の皆様、お誘い合わせの上  
是非ご来場ください





壁画制作中のダルシヤナさん

みなさん、こんにちは。スリランカ出身のダルシヤナ・プラサド・ラナシンフです。

7月に TIFA に入会し、現在中央教室で中国出身の学習者2人と一緒に日本語を学習中です。

私の職業は、アーティストです。

2004年から中国政府奨学金を受け、中国で彫刻や

仏教美術を学びました。約12年間、北京で木の彫刻を

中心に芸術活動をしました。2015年に北京の中央美術

学院で博士号を取得した後、11月に日本に来ました。

現在、妻と二人で取手市に住んでいます。

今年の7月に「取手市壁画によるまちづくり実行委員会」主催の「国際壁画コンペティション」

に応募し、市民の投票による最終審査で大賞を取りました。壁画作品のテーマは

「Happiness しあわせ」です。この壁画のアイデアは、取手市の色々なところで私が見た形

と、私の母国スリランカの動物の形をミックスすることで生まれました。

壁画は、藤代駅近くの線路をまたぐ橋の橋脚の表面と裏面に描かれます。現在作成中で、

10月中旬に完成予定です。完成したら皆に観てもらい、絵の中に幸せを見つけてくれること

を期待します。

日本語教室部 ダルシヤナ・プラサド・ラナシンフ

## ◇異文化を楽しんできました!◇

「かわら版」95号にも紹介されていた世界旅行博「ツーリズム Expo ジャパン」を9月24日に見学してきました。「さくら荘シニアからの英語講座」は年度当初にこの見学を企画、学習者の皆さんに多くの国々の英語を生で耳にしてもらおうためのいわば校外学習が目的でした。参加したのは学習者40名とTIFAから派遣している講師1名。ビッグサイトの広大な展示場はあふれんばかりの入場者で大盛況、学習者の皆さんもテンションを上げ、各国(144カ国)が設けたカウンターロビーを次々とノックし係員に旅行産業の共通語・英語で話しかけをトライ、文字通りの校外実習となりました。各国の詳しい地図や英文で書かれた案内書など学習にも有効な貴重な資料も手に入れることができ、係員の若いエネルギーももらい元気になった校外学習でした。次回の講座は自慢話と失敗談で賑やかになることでしょう。(交流部 四方田)

### 新会員紹介 (敬称略)

ブ・ティ・マイ・フォン 幸喜 エドナ レプヤ 伊藤 紅艶 有働 竜一 索 利魁  
鬼頭 節子 遠藤 美幸 ファム・ミン・ハン 葉 建玲

連絡先：取手市国際交流協会事務局 取手市役所秘書課内

TEL:0297-74-2141 内線 1112 FAX:0297-73-5995

E-Mail:hisho@city.toride.ibaraki.jp ホームページ:http://www.tifa-japan.com